



# KEHREN - REINIGUNG



EMILY - ZA Les Landes - 29800 Tréflévénez - Frankreich  
T. +33 (0)2 98 21 86 11 / F. +33 (0)2 98 21 86 14  
export@emily.fr

[www.emily.fr](http://www.emily.fr)   

# MULTI'SWEEP

## WIRKUNGSWEISE

- Die Multi'Sweep Kehmaschine ist für Heckhydraulik geeignet.
- Die Kehmaschine kann nach links oder nach rechts kehren und den Schmutz aufnehmen (zentrale Position). Sie kehrt und nimmt jede Schmutzart auf (Kehren um Aussenbereich).
- Ein oder zwei Seitenbürste sind verfügbar (nur wenn aufnehmen).
- Funktioniert mit einer Doppelwirkung



## EMILY VORTEILE

- ➔ Vielseitigkeit: zwei Funktionen in einer Maschine: Kehren in Schwaden oder aufnehmen.
- ➔ Garantierte Robustheit durch die stark belastbaren Räder.
- ➔ 300L Behälter mit hydraulischem Entleeren von der Kabine gesteuert (Easy Drive).
- ➔ Integrierter Wasser-Tank in der Aufnahme: einzigartig auf dem Markt.



BREITE	2,20 m	2,50 m
GESAMTE BREITE	2,55 m	2,85 m
LEERGEWICHT*	600 kg	680 kg
RÄDER	Zwei Ø 300mm stark belastbare Räder (drittes Rad mit dem Behälter)	
AUSRICHTUNG	Mechanische oder hydraulische Ausrichtung +/- 30°	
FASSUNGSVERMÖGEN DES BEHÄLTERS**	308 L	350 L



# EASY'CLEAN

## WIRKUNGSWEISE

- Die Easy Clean Kehmaschine ist für jedes Trägerfahrzeug geeignet. Hochdichte und schwimmende Bürste Ø 600 mm Mechanische Sammelbox mit hoher Kapazität
- Rückwärtsdrehung der Bürste. Struktur mit 4 Gusseisenrädern (ODER 2 in alle Richtungen drehende Eisenrädern für Kehmaschinen ab einer Breite von 1,80 m). Funktioniert mit einer Doppelwirkung



## EMILY VORTEILE

- ➔ Ideal um Baustellen zu kehren
- ➔ Rückwärtsdrehung der Bürste für hochwertiges Kehren und optimiertes Befüllen des Behälters
- ➔ Sparsame Lösung

BREITE	1,50 m	1,80 m	2,10 m	2,40 m
GESAMTE BREITE	1,85 m	2,15 m	2,45 m	2,75 m
FASSUNGSVERMÖGEN DES BEHÄLTERS***	375 L	450 L	525 L	600 L
LEERGEWICHT*	560 kg	620 kg	655 kg	692 kg

\* Gewicht ist nicht vertraglich. \*\* Füllrate 70% \*\*\* Füllrate 60%



# AÉRO'SWEEP



## WIRKUNGSWEISE

• Montage auf Palettengabeln oder Aufnahme auf Fronthydraulik.

• Die Aero'sweep ist eine freikehrende Kehrmaschine mit einer neuen und einzigen Besonderheit: die Kehrmaschine hat keine Räder. Die Aero'sweep ist so eine sparsame Kehrmaschine und garantiert eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Ein hydraulisches System erlaubt eine optimale Bodenführung für ein perfektes Kehrergebnis.

- Wenn der Verteiler in eine Richtung gestellt wird, legt der Kehrbesen auf den Boden und dreht sich. Bei Bodenkontakt stabilisiert sich der Kehrbesen, um einen gleichbleibenden Druck auf den Boden auszuüben. Dieses System erlaubt so eine optimale Bodenführung mit automatischer Einstellung der Bürste.

- Wenn der Verteiler in die andere Richtung gestellt wird, hebt sich der Kehrbesen für einfache Lagerung.

• Funktioniert mit einer Doppelwirkung.



## EMILY VORTEILE

- ➔ Keine Räder: neue, sparsame und zuverlässige Kehrmaschine.
- ➔ ABS System (patentiert): hydraulisches System für eine optimale Bodenführung.
- ➔ Höhenzeiger: der Fahrer kann die Kehrbesenposition von der Kabine kontrollieren.
- ➔ Integrierte Schläuche.

BÜRSTENBREITE	1,80 m	2,20 m	2,50 m	2,80 m
ARBEITSBREITE	1,80 m	2,20 m	2,50 m	2,80 m
GESAMTE BREITE	2,20 m	2,60 m	2,90 m	3,20 m
ARBEITSBREITE BEI 30° AUSRICHTUNG	1,65 m	2,05 m	2,35 m	2,65 m
GESAMTE BREITE BEI 30° AUSRICHTUNG	2,05 m	2,45 m	2,75 m	3,05 m
LEERGEWICHT*	420 kg	460 kg	500 kg	530 kg



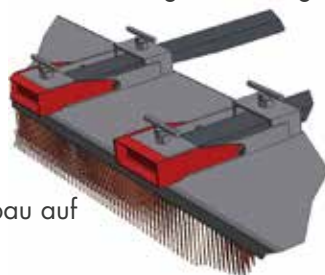
# MODULO'SWEEP

NEU

• Der Modulo'sweep Kehrbesen ist für jedes Trägerfahrzeug mit Palettengabeln geeignet. Der Kehrbesen schiebt große Menge von Materialien und Schmutz.

## OPTION

- 50 cm zusätzliche Bauteile für Anbau auf jeder Seite des Molulo'Sweeps
- Seitenkehrleisten
- Anschlag für Gabeln



BREITE	1,50 m	2,00 m	2,50 m	3,00 m
ANZAHL DER BÜRSTE-BAUTEILE	3	4	5	6
BÜRSTENBREITE MIT SEITENKEHRLEISTEN	1,80 m	2,30 m	2,80 m	3,30 m

## EMILY VORTEILE

- ➔ Austauschbare Bürste-Bauteile innerhalb von 1 Minute.
- ➔ Umkehrbare Bürste (höhere Lebensdauer der Bürste).
- ➔ Für den Pick & Go Ballenspiess und für jedes Trägerfahrzeug mit Palettengabeln geeignet.



\* Gewicht ist nicht vertraglich.

# PRO'SWEEP



## WIRKUNGSWEISE

- Geeignet für Fronthydraulik, Teleskoplader, Radlader. Die Pro'Sweep Kehmaschine ist mit einem integrierten Motor in der Bürste ausgerüstet.
- ABS System: optimale Bodenführung mit einstellbarer Bürste.
- Die Ausrichtung ist manuelle oder hydraulische (Option).

## EMILY VORTEILE

- Exklusiv: ABS System
  - Hydraulische Ausstattung ermöglicht die automatische Regulierung der Bürste.
  - Die Anpassung an Unebenheiten im Boden ist perfekt (Zusatzpaket).
- Stabilität: Ideal für intensive Nutzung.
- Exklusiv: Schürfleiste wird hydraulisch positioniert (unmöglich mit Schmutzbehälter).
- Easy-Drive System für Kombinierte Kehr-/Entleerbewegungen ohne Stromversorgung (drittes Rad mit dem Behälter).

BREITE	2,20 m	2,50 m	2,80 m
GESAMTE BREITE	2,57 m	2,87 m	3,17 m
RÄDER	Zwei Luftschlauchräder Ø 420mm		
BÜRSTE DURCHMESSER	Dichte Bürste Ø600mm mit austauschbaren Scheiben		
GEWICHT* OHNE SONDERAUSSTATTUNG*	650 kg	750 kg	850 kg
AUSRICHTUNG	Mechanische oder hydraulische Ausrichtung +/-30°		



## FOKUS AUF...



Spritzdruckrampe mit Wassertank verfügbar (Option)



ABS System

**NEU**



Hydraulisches Abstreifmesser



Mit beweglichem Rahmen geeignet für dritten Punkt von Traktor

\* Gewicht ist nicht vertraglich.



# MASTER'CLEAN

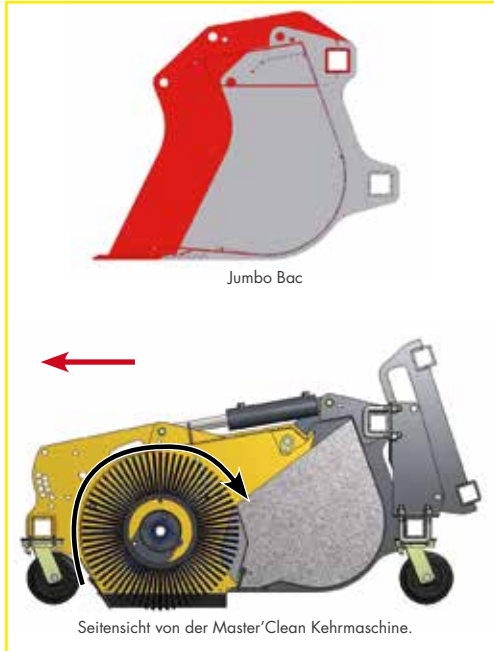
## WIRKUNGSWEISE

- Die Master'Clean Kehmaschine ist mit einem integrierten hydraulischen Motor in der Bürste ausgerüstet. Die Einstellung der Bürste funktioniert über einen Höhenindex (hydraulisches System für optimale Bodenführung in Option).



## EMILY VORTEILE

- Kehren und Aufnehmen in einem Arbeitsschritt.
- 2.500m<sup>2</sup> Fläche in nur 10 Minuten kehren! Image und Sauberkeit für Ihre Kunden und Mitarbeiter.
- Exklusiv: ABS System.
  - hydraulisches System für eine optimale Bodenführung mit automatischer Regulierung der Bürste.



BÜRSTENBREITE	1,60 m	2,00 m	2,20 m	2,50 m	2,80 m
GESAMTE BREITE	1,83 m	2,23 m	2,43 m	2,73 m	3,03 m
FASSUNGSVERMÖGEN DES BEHÄLTERS*	425 L	525 L	575 L	650 L	725 L
JUMBO BEHÄLTER FÜR LEICHTES MATERIAL**	595 L	735 L	805 L	910 L	1 015 L
LEERGEWICHT***	640 kg	800 kg	900 kg	1 000 kg	1 120 kg



## FOKUS AUF...

Stahl und Polypropylen Seitenbürste, einstellbar, versenkbar, schwenkbar mit 3 Wege-Ventil



4 in alle Richtungen drehende Räder, Ø 200mm, Breite 80mm (speziell für schwere Lasten)



\* Füllrate 95% \*\* Grosse Inhalt Jumbo behälter für leichtes Material < 0,5m<sup>3</sup> \*\*\* Gewicht ist nicht vertraglich.

# KEHRMODUL

## WIRKUNGSWEISE

### KLASSISCH

- Das Kehrmodul ist dank Befestigungshaken leicht und einfach an jede Schaufel anzubauen.
- Regulierungsstützen an beiden Seiten des Moduls sorgen dafür, dass die Bürste an die Höhe der vorhandenen Schaufel angepasst werden kann.
- Ein standardisierter Anpassungsbausatz, der an die Schaufel geschweisst werden muss, wird mitgeliefert.



## EMILY VORTEILE

- ➔ Die Schaufel verwandelt sich leicht in eine Kehmaschine.
- ➔ Schnelligkeit: lässt sich innerhalb von zwei Minuten an jede Schaufel ab- und anbauen.
- ➔ Für alle Oberflächen: Straßen, landwirtschaftliche Betriebe, Wege, Silozurfahrten, Lagerhäuser...



### OPTION

- Verzinkung
- Zusätzlicher Anpassungsbausatz für eine zweite Schaufel.

BÜRSTENBREITE	1,80 m	2,00 m	2,20 m	2,40 m
SCHAUFELBREITE	1,88 bis 2,08 m	2,08 bis 2,28 m	2,28 bis 2,48 m	ab 2,48 m
LEERGEWICHT*	260 kg	285 kg	300 kg	320 kg

## KOMPAKT

BÜRSTENBREITE	1,30 m	1,50 m	1,70 m
SCHAUFELBREITE	1,40 bis 1,60 m	1,60 bis 1,80 m	1,80 bis 2,00 m
LEERGEWICHT*	100 kg	110 kg	120 kg



# AGRI'CLEAN

## WIRKUNGSWEISE

- Stabil, zuverlässig und benutzerfreundlich: lässt sich innerhalb von 30 Sekunden an jedem Traktor anbauen.
- Sie kehrt jede Fläche und nimmt Sand, Kies, Staub auf. Der Stahl Seitenbürste ist auch zum Unkraut geeignet.



## EMILY VORTEILE

- ➔ Geeignet für landwirtschaftlicher Traktor: Heck- und Fronthydraulik, Frontlader, Hoflader.
- ➔ Ideal um Strassen zu kehren.



Schnittzeichnung der Kehmaschine mit Schmutzsammelwanne.



BÜRSTENBREITE	1,30 m	1,60 m	2,00 m	2,20 m
GESAMTE BREITE	1,57 m	1,87 m	2,27 m	2,47 m
AUFNAHMEVOLUMEN DER SCHMUTZWANNE**	163 L	200 L	250 L	275 L
AUFNAHMEVOLUMEN DES WASSERTANKS		100 litres ou 2 x 100 litres		
LEERGEWICHT*	580 kg	600 kg	650 kg	670 kg

\* Gewicht ist nicht vertraglich. \*\* Füllrate 70%



# CORNER'SWEEP

## WIRKUNGSWEISE

- Die Eckenbürste kann an Frontlader, Teleskoplader, Heck- und Fronthydraulik und Palettengabeln angebaut werden.
- Regulierung der seitlichen Verschiebung durch einen manuell einziehbaren Anschlag.
- Das Einziehen und Verriegeln der Bürste während der Fahrt geschieht durch einen Sicherheitsbolzen.



MATERIAL	100 % polyester <b>ODER</b> gemischt als Zusatzoption	
DURCHMESSER DER BÜRSTE	900 mm	1 200 mm

## EMILY VORTEILE

- Ideal zur Reinigung von Liegeboxen und Kanten im Hähnchenstall.
- Perfekte Anpassung an Unebenheiten des Bodens. Kehrt selbst Stellen, die normalerweise unzugänglich sind.
- Kehren nach rechts oder links durch einfachen Drehwechsel der Bürste.



# PICK'SWEEP

## WIRKUNGSWEISE

- Geeignet für jeden Ballengabelträger auf dem Markt
- Bürste Ø 900, 1 200, 1 500 oder 1 800 mm
- Halb-integrierter Motor • Neigung der Bürste mit 4 Positionen jede 6° • Umkehrbar: rechts oder links



## EMILY VORTEILE

- Ideal um den Hühnerstall zu kehren (entlang der Wände kehren, um Schwaden zu machen)
- Passt auf jeden Ballenspieß auf dem Markt
- Sparsam und stabil

# SIDE'SWEEP

## WIRKUNGSWEISE

- Die Side Sweep paßt auf Kompakt-, Front- und Teleskoplader
- Verbindungsrahmen (Vierkantrrohr)
- Halb-integrierter Hydraulikmotor, Polyester Bürste
- Zylinder für Anhebung/Absenkung des Armes
- Hohe Position des Gummi-Anschlags

## EMILY VORTEILE

- Ideal, um die Rückseite von Liegeboxen zu kehren
- Hydraulisch angehobene Bürste (versenkbar vor Wänden und Pfosten)



MATERIAL	100 % polyester <b>ODER</b> gemischt als Zusatzoption	
DURCHMESSER DER BÜRSTE	900 mm	1 200 mm

# MICRO'CLEAN - MICRO'SWEEP

## WIRKUNGSWEISE

- Die Micro'Clean nimmt jede Art von Abfall auf.
- Die Micro'Sweep macht Schwaden (Behälter auf) und nimmt jede Art von Abfall (Behälter zu) auf. Schwenken nach rechts oder links mit mechanischer Ausrichtung (+/- 30 °)

## EMILY VORTEILE

- Nimmt alle Arten von Abfällen auf.



BÜRSTENBREITE	1,30 m	1,60 m
GESAMTE BREITE	1,70 m	2,00 m
LEERGEWICHT*		
MICRO'SWEEP	245 kg	275 kg
MICRO'CLEAN VORNE	235 kg	265 kg
MICRO'CLEAN HINTEN	290 kg	320 kg
AUFNAHMEVOLUMEN DER SCHMUTZWANNE (OPTION)**	152 L	188 L
SEITENBÜRSTE	Ein oder zwei Seitenbürste möglich	
SPRITZDRUCKRAMPE	Spritzdruckrampe mit 200L Wassertank	

\*\* Gewicht ist nicht vertraglich \*\* Fullräte 70%

# HOCHDRUCK SPÜLAUTOMAT

## WIRKUNGSWEISE

- Der Hochdruck Spülautomat funktioniert ohne Wasser- oder Stromversorgung aber mit dem Hydraulikkreis des Trägerfahrzeuges.
- Automatische Dreipunkt-Befestigung, Schnellbefestigung auf Palettengabeln.

## OPTION

- Abstrahl-Drehdüse.
- Wickelvorrichtung.
- Kanalreiniger.
- Spritzbrause für Blumenkasten.

BEHÄLTER WASSERVOLUMEN	450 L	600 L
BEHÄLTERLEERGEWICHT*	120 kg	240 kg
GEWICHT IM BELADENEN ZUSTAND*	570 kg	840 kg
TIEFE	0,80 m	1,10 m
BREITE	1,10 m	1,45 m
BREITE MIT WICKELVORRICHTUNG	1,30 m	1,50 m

## EMILY VORTEILE

- ➔ Ölleistung: 900L/S.
- ➔ Druck 200 bar.
- ➔ Autonomie: Damit können Sie Orte mit schwierigem Eintritt kehren.



## TECHNISCHE EMPFEHLUNGEN

	Teleskoplader	Frontlader	Frontoder Heckhydraulik	Termische Stapler	Radlader	Baggerlader	Kompakttraktor	Kompaktlader	Mindestfördermenge	Geforderter Mindestförderdruck
MULTI'SWEEP	-	-	Hinten	-	-	-	-	-	30	180
EASY'CLEAN	•	•	Hinten	•	•	-	-	•	35	120
KEHRMODUL	•	•	-	-	•	•	•	•	30	180
PRO'SWEEP	•	-	Vorne	-	•	•	-	-	30	180
MASTER'CLEAN	•	•	•	•	•	•	-	> 80 PS	50	180
MICRO'SWEEP	-	-	•	-	-	-	30 bis 50 PS	< 60 PS	20	180
MICRO'CLEAN	-	-	-	-	-	-	30 bis 50 PS	< 60 PS	20	180
AGRI'CLEAN	•	•	•	-	-	-	-	60 bis 80 PS	20	180
AERO'SWEEP	•	•	•	-	•	•	-	-	30	180
MODULO'SWEEP	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
HOCHDRUCK SPÜLAUTOMAT	•	•	•	•	•	•	•	•	30	180
CORNER SWEEP	•	•	•	•	-	•	•	•	30	180
SIDE'SWEEP	•	•	-	•	-	•	-	•	30	180

## SONDERAUSSTATTUNGEN

	Bürste zum kehren in Schwaden	Schmutz sammelwanne	Spritzdruckrampe	1 oder 2 Seitenbürste*
MULTI'SWEEP	•	•	180 L	•
EASY'CLEAN	-	•	100 L	•
KEHRMODUL	-	schaufel	-	-
PRO'SWEEP	•	-	200 L	•
MASTER'CLEAN	-	•	200 L	•
MICRO'SWEEP	•	•	100 oder 200 L	•
MICRO'CLEAN	-	•	100 oder 200 L	•
AGRI'CLEAN	-	•	100 oder 200 L	•
AERO'SWEEP	•	-	-	-
MODULO'SWEEP	•	-	-	-
HOCHDRUCK SPÜLAUTOMAT	-	-	450 oder 600 L	-
CORNER 'SWEEP	•	-	-	-
SIDE'SWEEP	•	-	-	-
PICK'SWEEP	•	-	-	-

\* Kehrenbreite mit 1 Seitenbürste: + 23 cm.

EMILY - ZA Les Landes - 29800 Tréflévénéz - Frankreich  
T. +33 (0)2 98 21 86 11 / F. +33 (0)2 98 21 86 14  
export@emily.fr